

ПРОТОКОЛ
заседания Международной комиссии и
международной рабочей группы ОЛА при МКС в
Сараеве (19—26 октября 2008 г.)

В работе заседания приняли участие члены национальных комиссий: **Беларусь** – Л. Кунцевич, В. Русак; **Босния и Герцеговина** – З. Мецо, С. Халилович, А. Шехович; **Германия** – С. Вёльке; **Македония** – М. Маркович, А. Панчевска, З. Тополинска; **Польша** – Я. Ванякова, Б. Фалиньска; **Россия** – Ж. Варбот, Т. Вендина, Л. Калнынь, В. Пыхов; **Сербия** – С. Милорадович, М. Пижурица, С. Реметич; **Словакия** – П. Жиго, А. Ференчикова, М. Хохол; **Словения** – К. Кенда-Еж, В. Смоле, М. Хорват, М. Шекли; **Хорватия** – Д. Брозович-Рончевич, М. Лончарич, М. Менац-Михалич; **Чехия** – П. Пржадкова.

20 октября состоялось официальное открытие заседания Международной комиссии Общеславянского лингвистического атласа при Международном комитете славистов. Заседание открыл председатель Комиссии ОЛА Боснии и Герцеговины профессор С. Халилович. К участникам заседания с приветственным словом обратился президент Академии наук и искусств Боснии и Герцеговины академик Б. Матич, который высоко оценил деятельность коллектива ОЛА и пожелал дальнейших успехов в работе.

Председатель Международной комиссии ОЛА Т. Вендина приветствовала участников заседания Международной комиссии ОЛА в стенах Академии наук и искусств Боснии и Герцеговины, которая, несмотря на все тяготы войны, сумела восстановить работу над ОЛА, и выразила сожаление в связи с отсутствием коллег из Болгарии и Украины на этом совещании. Т. Вендина проинформировала собравшихся о заседании Международной комиссии ОЛА в рамках XIУ Международного съезда славистов в Охриде (сентябрь с.г.), на котором ее полномочия как председателя Комиссии ОЛА были подтверждены на ближайшие пять лет. В докладе координатора деятельности комиссий Международного комитета славистов профессора С. Гайды было отмечено, что Комиссия ОЛА является одной из наиболее активных комиссий при Международном комитете славистов.

С отчетами о работе национальных комиссий за протекший год выступили: В. Русак (Беларусь), С. Халилович (Босния и Герцеговина), С. Вёльке (Германия), М. Маркович (Македония), Я. Ванякова (Польша), Л. Калнынь, В. Пыхов (Россия), С. Милорадович (Сербия), А. Ференчикова, (Словакия), К. Кенда-Еж (Словения), М. Менац-Михалич (Хорватия), П. Пржадкова (Чехия).

На пленарном заседании состоялась презентация 6-томного издания избранных трудов академика А. Пецо. Академик М. Филипович и профессора Й. Баотич, С. Халилович и Д. Янич познакомили членов Комиссии ОЛА с трудами академика А. Пецо, вошедшими в это издание.

На расширенном заседании грамматической группы ОЛА, посвященном работе над томами «Местоимения» (Македония) и «Существительные» (Словакия), состоялось обсуждение карт этой серии, в ходе которого было высказано пожелание разработать на данном совещании общие принципы составления грамматических карт ОЛА, что и было осуществлено.

21 октября состоялась презентация тома лексико-словообразовательной серии ОЛА «Домашнее хозяйство и приготовление пищи» (Россия). Главный редактор тома Т. Вендина охарактеризовала принципы, на которых базируется том, и типы его карт, некоторые из которых впервые представлены в томах лексико-словообразовательной серии ОЛА. О высоком научном уровне данного издания говорили Л. Калнынь и А. Ференчикова.

23 октября состоялось заседание Международной комиссии ОЛА, на котором обсуждались следующие вопросы:

- Интенсификация работы над томами ОЛА.
- Распределение оставшихся томов лексико-словообразовательной серии между национальными комиссиями.
- Необходимость обсуждения на заседаниях Комиссии ОЛА концепций томов, готовящихся к публикации национальными комиссиями.

В дискуссии по данным вопросам приняли участие: Я. Ванякова, Ж. Варбот, Т. Вендина, С. Вёльке, М. Маркович, З. Тополинська, Б. Фалиньска.

По обсуждавшимся вопросам были приняты следующие решения:

- Направить письмо П. Гриценко (Украина) от имени Международной комиссии ОЛА, в котором высказать серьезную озабоченность его неоднократным отсутствием на заседаниях Комиссии и подчеркнуть крайне негативные последствия такого отсутствия для работы всего коллектива ОЛА.

- Просить члена-корреспондента САНИ А. Лому координировать свою научную деятельность с учетом его работы в ОЛА. Направить ему письмо с указанием на негативные последствия его отсутствия для работы всего коллектива ОЛА.

- Направить письмо Украинской национальной комиссии ОЛА с просьбой включить в ее состав специалистов по диалектологии, в том числе и этимолога для соответствующего комментирования диалектных материалов.

- Принять к сведению сообщение председателя Белорусской национальной комиссии ОЛА В. Русак о включении в состав их комиссии заведующего сектором этимологии Н.П. Антропова.

- Направить письмо директору Института болгарского языка БАН В. Райнову с просьбой присылать на каждое заседание Международной комиссии ОЛА хотя бы одного члена национальной комиссии, так как отсутствие болгарских коллег серьезно сказывается на работе Комиссии ОЛА.

- От имени Международной комиссии ОЛА обратиться в дирекцию Института чешского языка ЧАН с обоснованием важности темы «Общеславянский лингвистический атлас» для мировой славистики и для Института в частности, а также необходимости кадрового укрепления национальной комиссии ОЛА для подготовки тома «Рефлексы *tьrt, *tьlt» и последующих томов. Просить профессора С. Гайду обратиться в дирекцию Института чешского языка ЧАН от имени Международного комитета славистов.

- Том «Обычаи, личные черты» закрепить за Российской комиссией ОЛА.

- Том «Метеорология и измерение времени; рельеф местности» закрепить за Белорусской комиссией ОЛА.

- Том «Горное овцеводство» закрепить за Сербской комиссией ОЛА.

- Признать необходимым обсуждение концепций подготавливаемых в национальных комиссиях томов на заседаниях Международной комиссии ОЛА.

- Использовать возможности электронной почты для рассылки электронных версий подготавливаемых томов национальным комиссиям.

- Польской национальной комиссии ОЛА представить том «Человек» для обсуждения на заседании Комиссии ОЛА в Белоруссии (сентябрь 2009 г.).

- Словацкой национальной комиссии ОЛА представить том «Сельское хозяйство» для обсуждения на заседании Комиссии ОЛА в Белоруссии (сентябрь 2009 г.).

- В связи с тем, что, как выяснилось, Словацкая комиссия не имеет фонологических легенд по вопросам 496, 521, 608, 654, 658, 681, Комиссия ОЛА просит члена морфонологической подкомиссии Л. Кралика составить недостающие морфонологические легенды.

- Принять к сведению информацию председателя Комиссии ОЛА Боснии и Герцеговины С. Халиловича о дополнительном обследовании в 2005-2006 гг. населенных пунктов Боснии и Герцеговины, включенных в сетку ОЛА, и о возможности получения новых материалов всеми национальными комиссиями, ведущими работу над очередными томами Атласа. Переслать новую информацию об обследованных населенных пунктах П. Вайсу (Словения) для размещения ее на сайте ОЛА.

Председатель Белорусской национальной комиссии ОЛА В. Русак проинформировала членов Международной комиссии ОЛА о готовности проведения в Минске очередного заседания Международной комиссии и международной рабочей группы ОЛА с 6 по 13 сентября 2009 г.

На заключительном пленарном заседании 24 октября с отчетами о работе выступили: Л. Калнынь (председатель фонетико-грамматической секции), Л. Кунцевич (секретарь лексико-словообразовательной секции), П. Жиго (председатель компьютерной секции), С. Вельке (председатель морфонологической подкомиссии), М. Маркович (секретарь грамматической группы).

Протоколы секций и подкомиссии были приняты и одобрены.

На пленарном заседании были приняты следующие решения:

1. Болгарской национальной комиссии прислать Российской комиссии карты по вопросам 535 и 2601.
2. Хорватской комиссии (М. Лончарич) прислать Российской комиссии набор материалов по вопросу 1153.
3. Украинской комиссии прислать Российской комиссии карты по вопросам 1739, 2205, 1652, 400.
4. Российской и Украинской комиссиям прислать Белорусской комиссии индексы на рефлексy *а до конца 2008 г.
5. Всем национальным комиссиям сопровождать морфологические индексы комментариями, основанными на принципах обобщающей транскрипции, а членам морфонологической подкомиссии, включенным в редколлегию тома, проверять и по возможности унифицировать этот материал.
6. Болгарской комиссии прислать Македонской комиссии в ближайшее время (до конца декабря 2008 г.) недостающий материал по тому «Местоимения» для последующей его рассылки авторам соответствующих карт.
7. Чешской и Сербской комиссиям прислать Македонской комиссии материалы по вопросу 2878.
8. Словенской комиссии прислать Македонской комиссии материалы по вопросам 2778, 2790, 2793, 2795, 2798, 2801, 2877.
9. Македонской комиссии прислать Белорусской комиссии материалы к карте 2877.
10. Всем национальным комиссиям прислать Словацкой комиссии недостающие материалы по тому «Существительные» (ед. и мн. число) до заседания Комиссии ОЛА в Минске (сентябрь 2009 г.).

Международная комиссия ОЛА выражает благодарность Комиссии ОЛА Боснии и Герцеговины и ее председателю профессору С. Халиловичу, а также сотрудникам Центра лексикологии и лексикографии Академии наук и искусств Боснии и Герцеговины за прекрасную организацию совещания ОЛА и обширную культурную программу.

Председатель Международной комиссии
Общеславянского лингвистического атласа
при Международном комитете славистов

проф. Т. Вендина

Секретарь Международной комиссии ОЛА

В. Пыхов